

SensoLite 110 / SensoLite 110 G



DE

EN

NL

DA

FR

ES

IT

PL

FI

PT

SV

NO 02

TR 06

RU 10

UK 14

CS 18

ET 22

LV 26

LT 30

RO 34

BG 38

EL 42



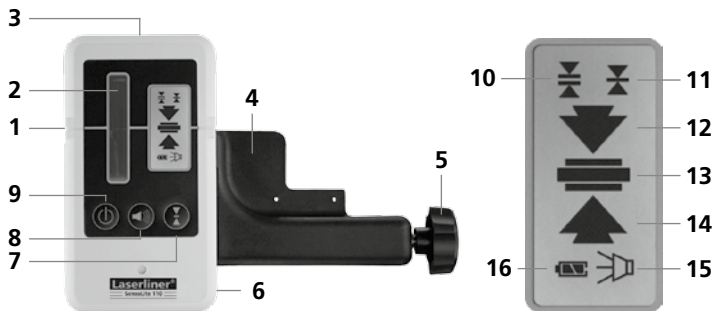
magnetic

Laserliner



Les fullstendig gjennom bruksanvisningen, det vedlagte heftet «Garanti- og tilleggsinformasjon» samt den aktuelle informasjonen og opplysningene i internett-linken ved enden av denne bruksanvisningen. Følg anvisningene som gis der. Dette dokumentet må oppbevares og leveres med dersom instrumentet gis videre.

Lasermottaker for røde og grønne rotasjonslasere



- 1 Merkespor på alle sider
- 2 Mottakerfelt for laserstrålen
- 3 Magnet
- 4 Universalholder
- 5 Festeskruer for målestav
- 6 Batterirom (bakside)
- 7 Omkopling: Finområde, Frihåndsområde
- 8 Lydsignal PÅ/AV
- 9 PÅ/AV-bryter

- 10 Frihåndsområde
- 11 Finområde
- 12 Håndmottager over lasernivå
- 13 Eksakt i lasernivå
- 14 Håndmottager under lasernivå
- 15 Lydsignal PÅ/AV
- 16 Viser batteriladetilstand

Generelle sikkerhetsinstruksjoner

- Apparatet skal utelukkende brukes i tråd med det fastsatte bruksområdet og de angitte spesifikasjonene.
- Måleinstrumentene og tilbehøret er intet leketøy for barn. De skal oppbevares utilgjengelig for barn.
- Det må ikke foretas konstruksjonsmessige endringer på apparatet.
- Ikke utsett instrumentet for mekaniske belastninger, enorme temperaturer, fuktighet eller sterke vibrasjoner.

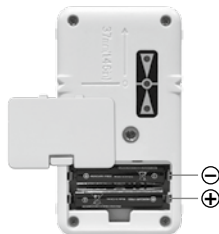
Sikkerhetsinstruksjoner

Omgang med elektromagnetisk stråling

- Måleinstrumentet tilfredsstiller forskriftene og grenseverdiene for elektromagnetisk kompatibilitet iht. EMC-direktivet 2014/30/EU.
- Vær oppmerksom på lokale innskrenkninger når det gjelder drift, eksempelvis på sykehus, i fly, på bensinstasjoner eller i nærheten av personer med pacemaker. Farlig interferens eller forstyrrelse av elektroniske enheter er mulig.

Innsetting av batteriet

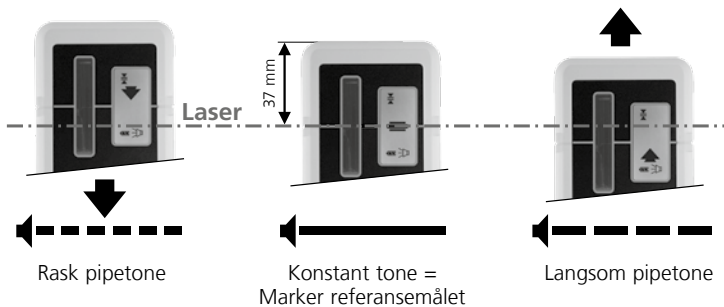
Åpne batterirommet og sett inn batteriene ifølge installasjonssymbolene. Sørg for at polene blir lagt riktig.



ⓘ Arbeide med lasermottakeren

Still rotasjonslaseren inn på maksimum turtall og slå på lasermottakeren.

Nå kan lasermottakeren registrere laserstrålen på stor avstand. Beveg lasermottakeren opp og ned gjennom laserstrålen, inntil skjermbildet i midten (13) vises. Marker nå målehøyden på det omløpende markeringssporet.

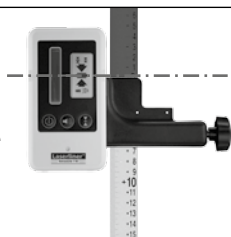


Lasermottakeren har 2 toleranseområder:

- Frihåndsområde (10): Visning med større toleranse, for grov posisjonering for hånd.
- Finområde (11): Visning med lav toleranse, for finposisjonering (f.eks. med nivellerstang).

Universalholder

Lasermottakeren kan festes til nivellerstenger ved hjelp av universalholderen. Den fleksible målestangen (art.nr.: 080.50 – red / 080.51 – grønn) anbefales for alle målinger på bakkenivå. Du kan straks beregne høydeforskjeller uten å regne.



Fare pga. sterke magnetfelt

Sterke magnetfelt kan ha skadelige innvirkninger på personer med aktive implantater (f.eks. hjertestimulator) og på elektroniske apparater (f.eks. magnetkort, mekaniske klokker, finmekanikk, festplater).

Når det gjelder den innvirkningen sterke magnetfelt har på personer, må de respektive nasjonale forskriftene tas til etterretning, som eksempelvis forskrift BGV B11 §14 «Elektromagnetiske felt» fra yrkesorganisasjonene i Forbundsrepublikken Tyskland.

SensoLite 110 / SensoLite 110 G

For å unngå en forstyrrende innflytelse, må magnetene alltid holdes i en avstand på minst 30 cm fra de implantatene og apparatene som settes i fare.

Informasjon om vedlikehold og pleie

Rengjør alle komponenter med en lett fuktet klut. Unngå bruk av pusse-, skurre- og løsemidler. Ta ut batteriet/batteriene før lengre lagring. Oppbevar apparatet på et rent og tørt sted.

Tekniske data (Det tas forbehold om tekniske endringer. 10.17)

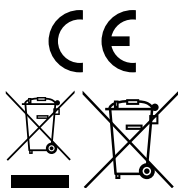
Lasermottagerområde	maks. 100 m
Strømforsyning	2 x AAA 1,5 Volt batterier
Arbeidsbetingelser	0 ... 40°C, Luftfuktighet maks. 80% rH, ikke kondenserende, Arbeidshøyde maks. 4000 m.o.h.
Lagringsbetingelser	-10 ... 70°C, Luftfuktighet maks. 80% rH
Vekt (inkl. batteri)	0,14 kg
Mål (B x H x D)	60 x 110 x 23 mm

EU-krav og kassering

Apparatet oppfyller alle nødvendige normer for fri samhandel innenfor EU.

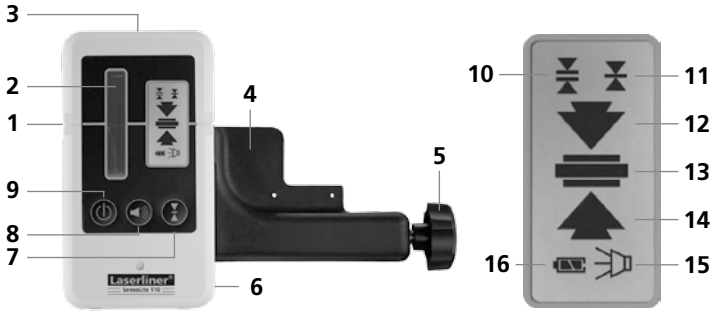
Dette produktet er et elektroapparat og må kildesorteres og avfallsbehandles tilsvarende ifølge det europeiske direktivet for avfall av elektrisk og elektronisk utstyr.

Ytterligere sikkerhetsinstrukser og tilleggsinformasjon på: <http://laserliner.com/info?an=sesoli110>



! Kullanım kılavuzunu, ekinde bulunan 'Garanti ve Ek Uyarılar' defterini ve de bu kılavuzun sonunda bulunan İnternet link'i ile ulaşacağınız aktüel bilgiler ve uyarıları eksiksiz okuyunuz. İçinde yer alan talimatları dikkate alınız. Bu belge saklanmak zorundadır ve cihaz elden çıkarıldığında beraberinde verilmelidir.

Kırmızı ve yeşil rotasyon lazeri için lazer alıcısı



- | | |
|--|---|
| 1 Döner işaret oluğu | 10 Serbest el alanı |
| 2 Lazer ışını alıcı alanı | 11 İnce ayar alanı |
| 3 Miknatis | 12 El alıcısı lazer seviyesi üzerinde |
| 4 Üniversal duvar askısı | 13 El alıcısı lazer seviyesi ile tamamen aynı |
| 5 Ölçüm tahtaları için sabitleme civatası | 14 El alıcısı lazer seviyesi altında |
| 6 Pil yuvası (arka yüzü) | 15 Sesli sinyal AÇIK/KAPALI |
| 7 Fonksiyon değiştirme: Hassas alan serbest el alanı | 16 Batarya doluluk durumu göstergesi |
| 8 Sesli sinyal AÇIK/KAPALI | |
| 9 AÇIK/KAPALI düğmesi | |

Genel güvenlik bilgileri

- Cihazı sadece kullanım amacına uygun şekilde teknik özellikleri dahilinde kullanınız.
- Ölçüm cihazları ve aksesuarları çocuk oyuncakları değildir. Çocukların erişiminden uzak bir yerde saklayınız.
- Yapısal açıdan cihazın değiştirilmesi yasaktır.
- Cihazı mekanik yüklere, aşırı sıcaklıklara, neme veya şiddetli titreşimlere maruz bırakmayınız.

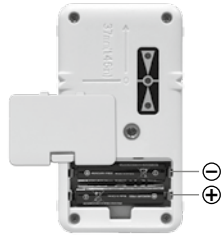
Emniyet Direktifleri

Elektromanyetik ışınlar ile muamele

- Cihaz, elektromanyetik uyumluluğa Piyasaya Arzına İlişkin 2014/30/AB (EMC) sayılı direktifinde belirtilen, elektromanyetik uyumluluğa dair yönetmeliklere ve sınır değerlerine uygundur.
- Mekansal kullanım kısıtlamalarının, örn. hastanelerde, uçaklarda, benzin istasyonlarında veya kalp pili taşıyan insanların yakınında, dikkate alınması gerekmektedir. Elektronik cihazların ve elektronik cihazlardan dolayı bunların tehlikeli boyutta etkilenmeleri veya arızalanmaları mümkündür.

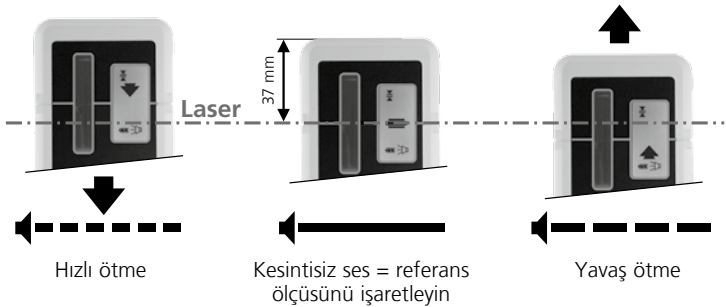
Pilin takılması

Pil yuvasını açınız ve pilleri gösterilen şekillere uygun bir şekilde yerleştiriniz. Bu arada kutupların doğru olmasına dikkat ediniz.



ⓘ Lazer alıcısı ile çalışma

Rotasyon lazerini maksimum devir sayısına ayarlayın ve lazer alıcısını açın. Şimdi lazer alıcısı lazer ışını uzak mesafede en uygun şekilde algılayabilir. Lazer alıcıyı lazer ışını içinden, orta gösterge (13) gösterilene kadar yukarı ve aşağı hareket ettiriniz. Şimdi döner işaret oluğunda ölçüm seviyesini işaretleyiniz.

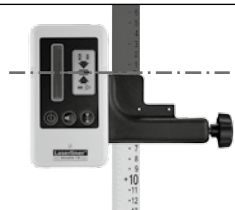


Lazer alıcısının 2 tolerans alanı bulunmaktadır:

- Serbest el alanı (10): Elden kabaca hizalama için daha büyük tolerans göstergesi.
- İnce ayar alanı (11): İnce ayarla hizalama için (örn. ölçüm tahtaları ile) daha küçük tolerans göstergesi.

Üniversal duvar askısı

Lazer alıcısını üniversal duvar askısı ile ölçü tahtalarına yerleştirebilirsiniz. Flexi Ölçüm Tahtası (ürün no: 080.50 – kırmızı / 080.51 – yeşil) tüm yer yüksekliği ölçümleri için tavsiye edilir. ununla yükseklik farkını hiç hesap yapmadan doğrudan belirleyebilirsiniz.



Kuvvetli manyetik alanlardan dolayı tehlike

Kuvvetli manyetik alanlar aktif vücut destek sistemlerine (örneğin kalp pili) sahip kişilere ve elektromekanik cihazlara (örneğin manyetik kartlar, mekanik saatler, hassas mekanik sistemler, sabit diskler) zararlı etkilerde bulunabilir.

Kişilerin üzerinde kuvvetli manyetik alanların etkisi bakımından örneğin Federal Almanya'da meslek odalarının BGV B11 §14 „Elektromanyetik Alanlar“ adlı tüzüğü gibi ilgili ulusal düzenlemeler ve talimatlar dikkate alınmalıdır.

SensoLite 110 / SensoLite 110 G

Zarar verici bir etki olmasını önlemek için mıknatısların ve risk altında bulunan ilgili implantların ve cihazların arasında en az 30 cm mesafe bırakın.

Bakıma koruma işlemlerine ilişkin bilgiler

Tüm bileşenleri hafifçe nemlendirilmiş bir bez ile temizleyin ve temizlik, ovalama ve çözücü maddelerinin kullanımından kaçının. Uzun süreli bir depolama öncesinde bataryaları çıkarınız. Cihazı temiz ve kuru bir yerde saklayınız.

Teknik Özellikler (Teknik değişiklik yapma hakkı saklıdır. 10.17)

Lazer alıcı alanı	maks. 100 m
Elektrik beslemesi	2 x 1,5 V AAA tipi pil
Çalıştırma şartları	0 ... 40°C, Hava nemi maks. 80% rH, yoğuşmasız, Çalışma yükseklik maks. 4000 m normal sıfır üzeri
Saklama koşulları	-10 ... 70°C, Hava nemi maks. 80% rH
Ağırlığı (batarya dahil)	0,14 kg
Ebatlar (G x Y x D)	60 x 110 x 23 mm

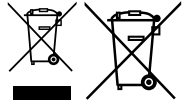
AB Düzenlemeleri ve Atık Arıtma

Bu cihaz, AB dahilindeki serbest mal ticareti için geçerli olan tüm gerekli standartların istemlerini yerine getirmektedir.

Bu ürün elektrikli bir cihaz olup Avrupa Birliği'nin Atık Elektrik ve Elektronik Eşyalar Direktifi uyarınca ayrı olarak toplanmalı ve bertaraf edilmelidir.

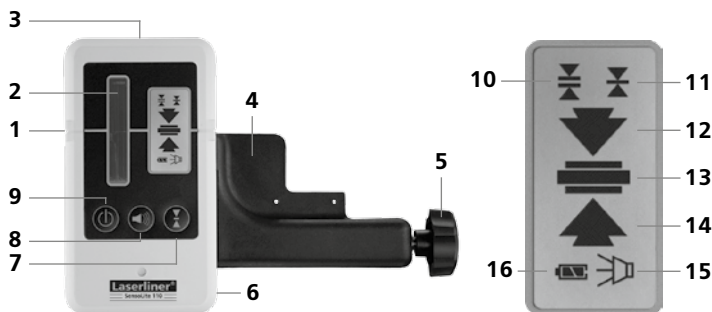
Diğer emniyet uyarıları ve ek direktifler için:

<http://laserliner.com/info?an=sesoli110>



! Полностью прочтите инструкцию по эксплуатации, прилагаемый проспект „Информация о гарантии и дополнительные сведения“, а также последнюю информацию и указания, которые можно найти по ссылке на сайт, приведенной в конце этой инструкции. Соблюдать содержащиеся в этих документах указания. Этот документ следует хранить и при передаче прибора другим пользователям передавать вместе с ним.

Лазерный приемник для ротационных лазеров с красным и зеленым лучом



- | | | | |
|---|--|----|------------------------------------|
| 1 | Маркерные пазы по всему периметру | 9 | Выключатель |
| 2 | Поле приема лазерного луча | 10 | Диапазон произвольной регулировки |
| 3 | Магнит | 11 | Диапазон точной регулировки |
| 4 | Универсальное крепление | 12 | Ручной приемник выше уровня лазера |
| 5 | Крепежный болт для нивелирных реек | 13 | Точно на уровне лазера |
| 6 | Батарейный отсек (сзади) | 14 | Ручной приемник ниже уровня лазера |
| 7 | переключение: диапазон точной регулировки, диапазон произвольной регулировки | 15 | Выключатель звука |
| 8 | Выключатель звука | 16 | Индикация заряда батареи |

Общие указания по технике безопасности

- Прибор использовать только строго по назначению и в пределах условий, указанных в спецификации.
- Измерительные приборы и принадлежности к ним - не игрушка. Их следует хранить в недоступном для детей месте.
- Внесение изменений в конструкцию прибора не допускается.
- Не подвергать прибор механическим нагрузкам, чрезмерным температурам, влажности или слишком сильным вибрациям.

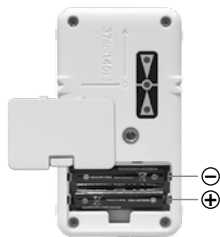
Правила техники безопасности

Обращение с электромагнитным излучением

- В измерительном приборе соблюдены нормы и предельные значения, установленные применительно к электромагнитной совместимости согласно директиве о электромагнитная совместимость (EMC) 2014/30/EU.
- Следует соблюдать действующие в конкретных местах ограничения по эксплуатации, например, запрет на использование в больницах, в самолетах, на автозаправках или рядом с людьми с кардиостимуляторами. В таких условиях существует возможность опасного воздействия или возникновения помех от и для электронных приборов.

Установка батарей

Откройте отделение для батарей и установите батареи с соблюдением показанной полярности. Не перепутайте полярность.



ⓘ Работа с лазерным приёмником

Установить ротационный лазер на максимальную частоту вращения и включить лазерный приемник.

Теперь лазерный приемник может оптимально распознавать лазерный луч на большом расстоянии. Перемещать лазерный приемник через луч лазера вверх и вниз, пока не появятся средние показания (13). Теперь отметьте высоту измерения на вращательном маркерном пазу.



Лазерные приемники имеют 2 диапазона допусков:

- Диапазон произвольной регулировки (10): индикация с увеличенными допусками, для примерного нивелирования вручную.
- Диапазон точной регулировки (11): индикация с уменьшенными допусками, для точного нивелирования (например, с помощью нивелирных реек).

Универсальное крепление

Лазерный приемник можно закреплять на нивелирных рейках с помощью универсального держателя. Передвижной рельс (Арт. № 080.50 – красный / 080.51 – зеленый) необходим для проведения нивелировочных работ. С его помощью вы получите прямые показания высот без дополнительных расчетов.



Опасно! Мощные магнитные поля

Мощные магнитные поля могут оказывать вредное воздействие на людей с активными медицинскими имплантатами (например, кардиостимуляторами) и электромеханические приборы (например, магнитные карты, механические часы, приборы точной механики, жесткие диски).

В отношении воздействия мощных магнитных полей на людей следует соблюдать соответствующие действующие в конкретной стране нормы и правила, например, правила отраслевых страховых обществ V11 §14 „Электромагнитные поля“ в Германии.

Во избежание опасных помех между магнитами и соответствующими чувствительными имплантатами и приборами всегда соблюдайте безопасное расстояние не менее 30 см.

Информация по обслуживанию и уходу

Все компоненты очищать слегка влажной салфеткой; не использовать чистящие средства, абразивные материалы и растворители. Перед длительным хранением прибора обязательно вынуть из него батарею/батареи. Прибор хранить в чистом и сухом месте.

Технические характеристики (Изготовитель сохраняет за собой права на внесение технических изменений. 10.17)

Диапазон приема лазера	макс. 100 м
Электропитание	2 x AAA 1,5 вольт батарейки
Рабочие условия	0 ... 40°C, Влажность воздуха макс. 80%гН, без образования конденсата, Рабочая высота не более 4000 м над уровнем моря
Условия хранения	-10 ... 70°C, Влажность воздуха макс. 80%гН
Вес (с батареями)	0,14 кг
Размеры (Ш x В x Г)	60 x 110 x 23 мм

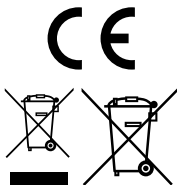
Правила и нормы ЕС и утилизация

Прибор выполняет все необходимые нормы, регламентирующие свободный товарооборот на территории ЕС.

Данное изделие представляет собой электрический прибор, подлежащий сдаче в центры сбора отходов и утилизации в разобранном виде в соответствии с европейской директивой о бывших в употреблении электрических и электронных приборах.

Другие правила техники безопасности и дополнительные инструкции см. по адресу:

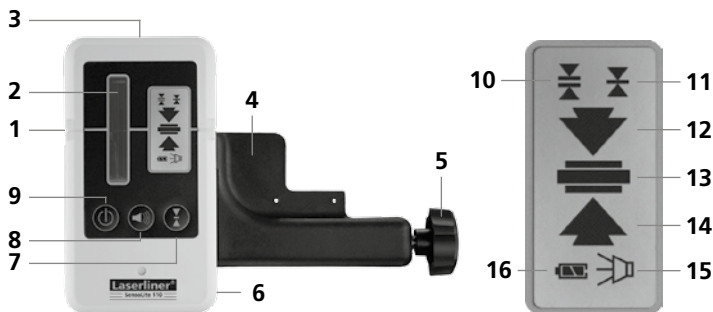
<http://laserliner.com/info?an=sesoli110>





Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації та брошуру «Інформація про гарантії та додаткові відомості», яка додається, та ознайомтесь з актуальними даними та рекомендаціями за посиланням в кінці цієї інструкції. Дотримуйтесь настанов, що в них містяться. Цей документ зберігати та докладати до пристрою, віддаючи в інші руки.

Приймач лазерного випромінювання для ротаційних лазерів з червоним і зеленим променем



- | | | | |
|---|---------------------------------------|----|--|
| 1 | Периметрова маркувальна канавка | 9 | Вкл. / Выкл. |
| 2 | Поле прийому лазерного променя | 10 | діапазон грубого визначення |
| 3 | Магнит | 11 | Діапазон точного визначення |
| 4 | Універсальний тримач | 12 | Ручний приймач вище рівня лазерного променя |
| 5 | Кріпильний гвинт для нівелірних рейок | 13 | Точно на рівні лазерного променя |
| 6 | Батарейний відсік (задня сторона) | 14 | Ручний приймач нижче рівня лазерного променя |
| 7 | Перемикання: точно, грубо | 15 | Выключатель звука |
| 8 | Выключатель звука | 16 | Індикація стану заряду батареї |

Загальні вказівки по безпеці

- Використовуйте прилад лише для відповідних цілей та в межах специфікацій.
- Вимірвальні прилади і приладдя до них – не дитяча іграшка. Зберігати у недосяжному для дітей місці.
- Забороняється змінювати конструкцію приладу.
- Не наражайте прилад на механічне навантаження, екстремальну температуру, вологість або сильні вібрації.

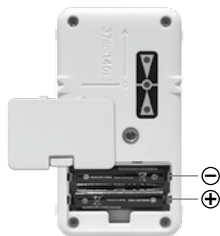
Правила техніки безпеки

Обращение с електромагнитним излучением

- Вимірвальний прилад відповідає вимогам і обмеженням щодо електромагнітної сумісності згідно з директивою ЄС про електромагнітної сумісності (EMC) 2014/30/EU.
- Необхідно дотримуватися локальних експлуатаційних обмежень, наприклад, в лікарнях, літаках, на заправних станціях або поруч з людьми з електрокардіостимулятором. Існує можливість негативного впливу або порушення роботи електронних пристроїв / через електронні пристрої.

Вставлення батарей

Відкрити відсік для батарейок і вкласти батарейки згідно з символами. Слідкувати за полярністю.



ⓘ Робота з приймачем лазерного випромінювання

Встановіть ротаційний лазер на максимальні оберти та увімкніть приймач лазерного випромінювання.

Наразі приймач лазерного випромінювання здатен оптимально розпізнавати лазерний промінь на великій відстані. Рухайте приймач лазерного випромінювання вгору-вниз, перетинаючи лазерний промінь, доки не засяє середній індикатор (13). Тоді позначте виміряну висоту у периметровій маркувальній канавці.

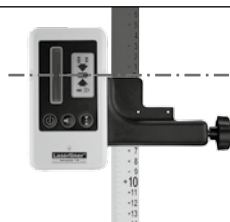


Приймач лазерного випромінювання має 2 діапазони похибки:

- діапазон грубого визначення (10): індикація з більшою похибкою, для грубого вирівнювання вручну.
- діапазон точного визначення (11): – зелений світлодіод: діапазон точного визначення: індикація з меншою похибкою, для точного вирівнювання (наприклад, із нівелірними рейками).

Універсальний тримач

Приймач лазерного випромінювання може кріпитися за допомогою універсального тримача на нівелірних рейках. Для всіх вимірювань рівня радимо користуватися рухомою рейкою Flexi (арт. №: 080.50 – червоний / 080.51 – зелений). Вона дозволяє визначити різницю рівней відразу без розрахунків.



Небезпека впливу сильного магнітного поля

Сильні магнітні поля можуть спричинити шкідливий вплив на людей з електронними імплантатами (наприклад, з кардіостимуляторами) та на електромеханічні пристрої (наприклад, на карти з магнітним кодом, механічні годинники, точну механіку, жорсткі диски).

Необхідно враховувати і дотримуватися відповідних національних норм і положень щодо впливу сильних магнітних полів на людей, наприклад, у Федеративній Республіці Німеччині приписи галузевих страхових товариств BGV B11 §14 „Електромагнітні поля“.

Щоб уникнути перешкод через вплив магнітних полів, магніти завжди повинні знаходитися на відстані не менше 30 см від імплантатів і пристроїв.

Інструкція з технічного обслуговування та догляду

Всі компоненти слід очищувати зволоженою тканиною, уникати застосування миючих або чистячих засобів, а також розчинників. Перед тривалим зберіганням слід витягнути елемент (-ти) живлення. Зберігати пристрій у чистому, сухому місці.

Технічні дані (Право на технічні зміни збережене. 10.17)

Діапазон приймання лазерного випромінювання	Габаритні розміри (Ш x В x Г)
Живлення	Батарейки 2 x AAA 1,5 В
Режим роботи	0 ... 40°C, Вологість повітря max. 80%rH, без конденсації, Робоча висота max. 4000 м над рівнем моря (нормальний нуль)
Умови зберігання	-10 ... 70°C, Вологість повітря max. 80%rH
Маса (з батареєю)	0,14 кг
Габаритні розміри (Ш x В x Г)	60 x 110 x 23 мм

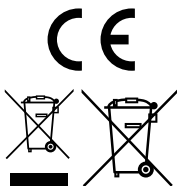
Нормативні вимоги ЄС й утилізація

Цей пристрій задовольняє всім необхідним нормам щодо вільного обігу товарів в межах ЄС.

Згідно з європейською директивою щодо електричних і електронних приладів, що відслужили свій термін, цей виріб як електроприлад підлягає збору й утилізації окремо від інших відходів.

Детальні вказівки щодо безпеки й додаткова інформація на сайті:

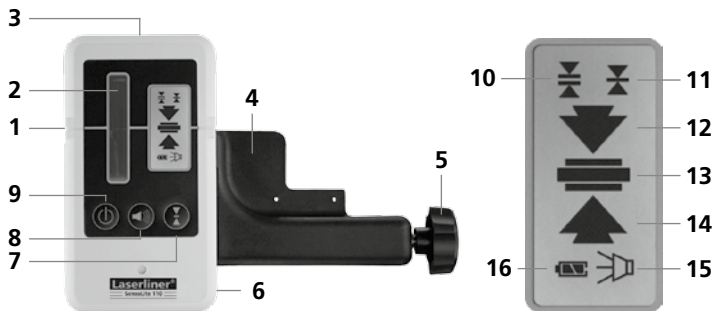
<http://laserliner.com/info?an=sesoli110>





Kompletně si přečtěte návod k obsluze, přiložený sešit „Pokyny pro záruku a dodatečné pokyny“, aktuální informace a upozornění v internetovém odkazu na konci tohoto návodu. Postupujte podle zde uvedených instrukcí. Tato dokumentace se musí uschovávat a v případě předání zařízení třetí osobě předat zároveň se zařízením.

Laserový přijímač pro červené a zelené rotační lasery



- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1 Oběžná značkovácí drážka | 9 Spínač ZAP/VYP |
| 2 Přijímací pole laserového paprsku | 10 Rozsah volného výběru |
| 3 Magnet | 11 Přesný rozsah |
| 4 Univerzální držák | 12 Ruční přijímač nad úrovní laseru |
| 5 Připevňovací šroub pro nivelační latě | 13 Přesně v úrovni laseru |
| 6 Příhrádka na baterie (zadní strana) | 14 Ruční přijímač pod úrovní laseru |
| 7 Přepínání: přesný rozsah, rozsah s volným výběrem | 15 Zvukový signál ZAP/VYP |
| 8 Zvukový signál ZAP/VYP | 16 Indikace stavu nabití baterie |

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Používejte přístroj výhradně k určenému účelu použití v rámci daných specifikací.
- Měřicí přístroje a příslušenství nejsou hračkou pro děti. Uchovávejte tyto přístroje před dětmi.
- Přístroj se nesmí konstrukčně měnit.
- Nevystavujte přístroj žádnému mechanickému zatížení, extrémním teplotám, vlhkosti nebo silným vibracím.

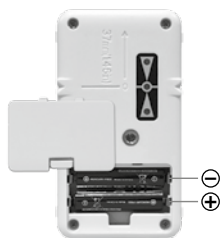
Bezpečnostní pokyny

Zacházení s elektromagnetickým zářením

- Měřicí přístroj dodržuje předpisy a mezní hodnoty pro elektromagnetickou kompatibilitu podle směrnice EMC 2014/30/EU.
- Je třeba dodržovat místní omezení, např. v nemocnicích, letadlech, čerpacích stanicích nebo v blízkosti osob s kardiostimulátory. Existuje možnost nebezpečného ovlivnění nebo poruchy elektronických přístrojů.

Vložení baterií

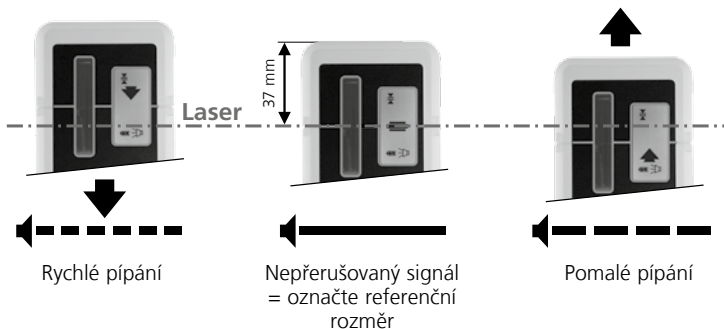
Otevřete přihrádku na baterie a podle symbolů pro instalování vložte baterie. Dbejte přitom na správnou polaritu.



⚠ Práce s laserovým přijímačem

Nastavte rotační laser na maximální otáčky a zapněte laserový přijímač.

Laserový přijímač nyní může optimálně rozpoznat laserový paprsek na velkou vzdálenost. Pohybuje laserovým přijímačem přes laserový paprsek nahoru a dolů, až se rozsvítí prostřední ukazatel (13). Nyní si označte změřenou výšku podle značkovací drážky.



Laserové přijímače mají 2 toleranční rozmezí:

- Rozsah volného výběru (10): indikace s větší tolerancí, pro hrubé ruční vyrovnání.
- Přesný rozsah (11): indikace s menší tolerancí, pro jemné vyrovnání (např. pomocí nivelačních lať).

Univerzální držák

Pomocí univerzálního držáku lze laserový přijímač připevnit k nivelačním laťům. Pružnou nivelační lať (č. art.: 080.50 – červený / 080.51 – zelený) lze doporučit pro všechna měření výšek podloží. Bez výpočtů můžete přímo určit výškové rozdíly.



Ohrožení silnými magnetickými poli

Silná magnetická pole mohou mít škodlivý vliv na osoby s aktivními zdravotními pomůckami (např. kardiostimulátorem) a na elektromechanické přístroje (např. magnetické karty, mechanické hodiny, jemnou mechaniku, pevné disky).

Ohledně vlivu silných magnetických polí na osoby je nutné zohlednit příslušná národní ustanovení a předpisy, ve Spolkové republice Německo je to například profesní předpis BGV B11 §14 „Elektromagnetická pole“.

Aby se zabránilo rušivým vlivům, udržujte vždy mezi magnety a ohroženými implantáty a přístroji odstup minimálně 30 cm.

Pokyny pro údržbu a ošetřování

Všechny komponenty čistěte lehce navlhčeným hadrem a nepoužívejte žádné čisticí nebo abrazivní prostředky ani rozpouštědla. Před delším skladováním vyjměte baterii/baterie. Skladujte přístroj na čistém, suchém místě.

Technické údaje (technické změny vyhrazeny. 10.17)

Rozsah příjmu laseru	max. 100 m
Napájení	2 x AAA 1,5 V baterii
Pracovní podmínky	0 ... 40°C, Vlhkost vzduchu max. 80 %rH, nekondenzující, Pracovní výška max. 4000 m n.m (normální nulový bod)
Skladovací podmínky	-10 ... 70°C, Vlhkost vzduchu max. 80 %rH
Hmotnost (včetně baterie)	0,14 kg
Rozměry (Š x V x H)	60 x 110 x 23 mm

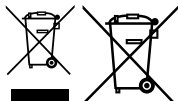
Ustanovení EU a likvidace

Přístroj splňuje všechny potřebné normy pro volná pohyb zboží v rámci EU.

Tento výrobek je elektrický přístroj a musí být odděleně vyříděn a zlikvidován podle evropské směrnice pro použité elektrické a elektronické přístroje.

Další bezpečnostní a dodatkové pokyny najdete na:

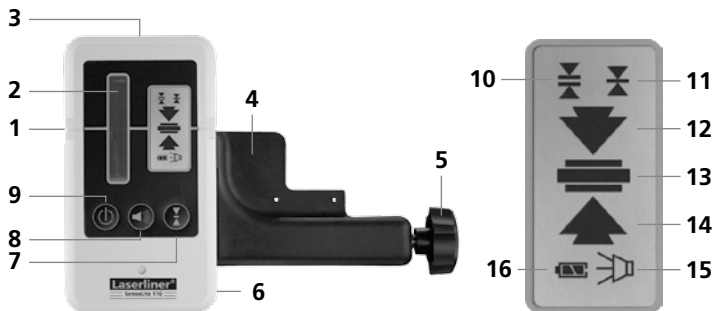
<http://laserliner.com/info?an=sesoli110>





Lugege käsitsusjuhend, kaasasolev vihik „Garantii- ja lisajuhised“ ja aktuaalne informatsioon ning juhised käesoleva juhendi lõpus esitatud interneti-lingil täielikult läbi. Järgige neis sisalduvaid juhiseid. Käesolev dokument tuleb alles hoida ja seadme edasiandmisel kaasa anda.

Laservastuvõtja punasele ja rohelinele rotatsioonilaserile



- | | | | |
|---|---|----|--------------------------------------|
| 1 | Ümberringi jooksev märgistussoon | 10 | Vabakäeala |
| 2 | Laserkiire vastuvõtuväli | 11 | Täppisala |
| 3 | Magnet | 12 | Käsivastuvõtja ülalpool laserinivood |
| 4 | Universaalhoidik | 13 | Täpselt laserinivool |
| 5 | Kinnituskrugi mõõdulattidele | 14 | Käsivastuvõtja allpool laserinivood |
| 6 | Patareilaegas (tagakülg) | 15 | Helisignaali SISSE / VÄLJA |
| 7 | Ümberlülitus:
täppisala - vabakäeala | 16 | Patarei laetusseisundi näit |
| 8 | Helisignaali SISSE / VÄLJA | | |
| 9 | SISSE- / VÄLJA-lüliti | | |

Üldised ohutusjuhised

- Kasutage seadet eranditult spetsifikatsioonide piires vastavalt selle kasutusotstarbele.
- Mõõteseadmete ja tarvikute puhul pole tegemist lastele mõeldud mänguasjadega. Hoidke lastele kättesaamatult.
- Seadme ehitust ei tohi muuta.
- Ärge laske seadmele mõjuda mehaanilist koormust, ülikõrgeid temperatuure, niiskust ega tugevat vibratsiooni.

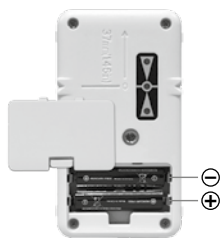
Ohutusjuhised

Elektromagnetilise kiirgusega ümber käimine

- Mõõteseadme vastab elektromagnetilise ühilduvuse eeskirjadele ja piirväärtustele vastavalt EMC-määrusele 2014/30/EL.
- Järgida tuleb kohalikke käituspäringuid, näiteks haiglates, lennujaamades, tanklates või südamerütmuritega inimeste läheduses. Valitseb ohtliku mõjutamise või häirimise võimalus elektrooniliste seadmete poolt ja kaudu.

Patareide sisestamine

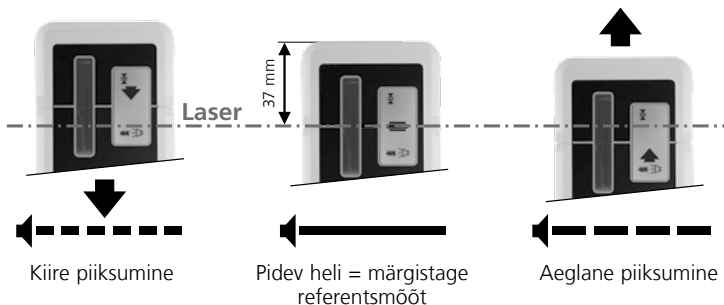
Avage patareide kast ja asetage patareid sisse nii, nagu sümbolil näidatud. Pöörake sealjuures tähelepanu õigele polaarsusele.



ⓘ Laservastuvõtjaga töötamine

Seadke rotatsioonilaser maksimaalsele pööretearvule ja lülitage laservastuvõtja sisse.

Nüüd suudab laservastuvõtja laserkiirt suurel vahemaal optimaalselt tuvastada. Liigutage laservastuvõtjat läbi laserkiire üles- ja allapoole, kuni ilmub keskmine näit (13). Märkige nüüd mõõtekõrgus ümberringi jooksvale märgistussoonele.



Laservastuvõtjatel on 2 tolerantsivahemikku:

- Vabakäeala (10): Suurema tolerantsiga näit jämedamaks väljajoendamiseks käsitsi.
- Täppisala (11): Väiksema tolerantsiga näit täpsemaks väljajoendamiseks (nt mõõdulattidega).

Universaalhoidik

Laservastuvõtjat saab universaalhoidikuga mõõdulattidele kinnitada. Painduvat mõõdulatti (toote-nr: 080.50 – punane / 080.51 – roheline) soovitatakse kõigi maapinnakõrguste mõõtmiste jaoks. Sellega saate arvutusi tegemata kõrguseerinevused vahetult kindlaks määrata.



Oht tugevate magnetväljade tõttu

Tugevad magnetväljad võivad aktiivsete kehaliste abivahenditega (nt südamestimulaatorid) inimestele ja elektromehaanilistele seadmetele (nt magnetkaardid, mehaanilised kellad, peenmehaanika, kõvakettad) kahjulikke mõjusid avaldada.

Inimestele mõjuvate tugevate magnetväljadega seonduvalt tuleb arvesse võtta vastavaid siseriiklikke nõuded ja eeskirju, näiteks Saksamaa Liitvabariigis ametiliitude eeskirja BGV B11 §14 „Elektromagnetilised väljad“.

Hoidke häiriva mõjutuse vältimiseks magnetid alati ohustatud implantaatidest ja seadmetest vähemalt 30 cm kaugusel.

Juhised hoolduse ja hoolitsuse kohta

Puhastage kõik komponendid kergelt niisutatud lapiga ja vältige puhastus-, küürimisvahendite ning lahustite kasutamist. Võtke patareid(d) enne pikemat ladustamist välja. Ladustage seadet puhtas, kuivas kohas.

Tehnilised andmed

(Jätame endale õiguse tehnilisteks muudatusteks. 10.17)

Laseri vastuvõtupiirkond	max. 100 m
Toitepinge	2 x AAA 1,5 V patareid
Töötingimused	0 ... 40°C, Õhuniiskus max 80%rH, mittekondenseeruv, Töökõrgus max 4000 m üle NN (normaalnull)
Ladustamistingimused	-10 ... 70°C, Õhuniiskus max 80%rH
Kaal (koos patareiga)	0,14 kg
Mõõtmed (L x K x S)	60 x 110 x 23 mm

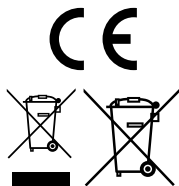
ELi nõuded ja utiliseerimine

Seade täidab kõik nõutavad normid vabaks kaubavahetuseks EL-i piires.

Käesolev toode on elektriseade ja tuleb vastavalt Euroopa direktiivile elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta eraldi koguda ning kõrvaldada.

Edasised ohutus- ja lisajuhised aadressil:

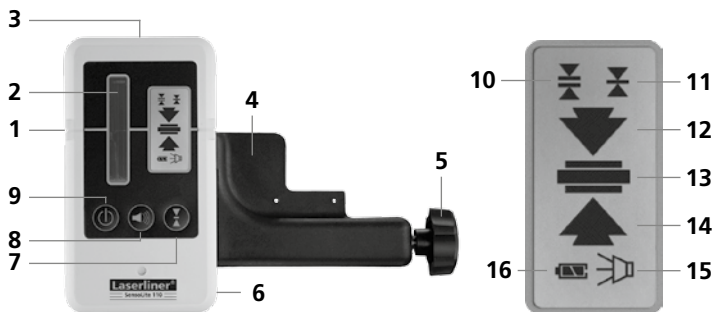
<http://laserliner.com/info?an=sesoli110>





Pilnībā izlasiet šo lietošanas instrukciju, pievienoto brošūru „Garantijas un papildu norādījumi”, kā arī jaunāko informāciju un norādījumus tīmekļa vietnē, kas norādīta instrukcijas beigās. Ievērot tajās ietvertos norādījumus. Šis dokuments jā saglabā un, nododot ierīci citam lietotājam, jānodod kopā ar to.

Lāzeruztvērēji sarkaniem un zaļiem rotējošiem lāzeriem



- | | | | |
|---|---|----|--|
| 1 | Visaptveroša marķējuma rievā | 10 | Brīvroku režīma diapazons |
| 2 | Lāzera stara uztveršanas lauks | 11 | Precīzais diapazons |
| 3 | Magnēts | 12 | Manuālais uztvērējs virs lāzera līmeņa |
| 4 | Universālais turētājs | 13 | Precīzi lāzera līmenī |
| 5 | Skrūve piestiprināšanai pie mērlatas | 14 | Manuālais uztvērējs zem lāzera līmeņa |
| 6 | Bateriju nodalījums (aizmugurē) | 15 | Skaņas signāls IESL./ZSL. |
| 7 | Pārslēgšana: precīzais diapazons, brīvroku režīma diapazons | 16 | Baterijas uzlādes līmeņa rādījums |
| 8 | Skaņas signāls IESL./ZSL. | | |
| 9 | Slēdzis IESLĒGT/ZSLĒGT | | |

Vispārīgi drošības norādījumi

- Eksploatēt mērierīci vienīgi paredzētajam mērķim, attiecīgo specifikāciju ietvaros.
- Mēraparāti un to piederumi nav bērniem piemērotas rotaļlietas. Uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā.
- Eksploatētājs nedrīkst ierīces konstrukcijā veikt izmaiņas.
- Sargiet ierīci no mehāniskas slodzes, ekstremālas temperatūras, mitruma vai stiprām vibrācijām.

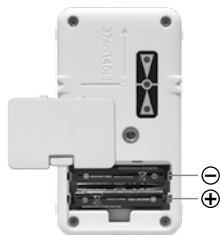
Drošības norādījumi

Rīcība elektromagnētiskā starojuma gadījumā

- Mērierīce atbilst elektromagnētiskās saderības noteikumiem un robežvērtībām saskaņā ar elektromagnētiskā savietojamība direktīvu (EMC) 2014/30/ES.
- Jāņem vērā vietējie lietošanas ierobežojumi, piemēram, slimnīcās, lidmašīnās, degvielas uzpildes stacijās vai personu, kam ir kardiostimulators, tuvumā. Pastāv risks bīstami ietekmēt vai traucēt elektroniskās ierīces.

1 Bateriju ievietošana

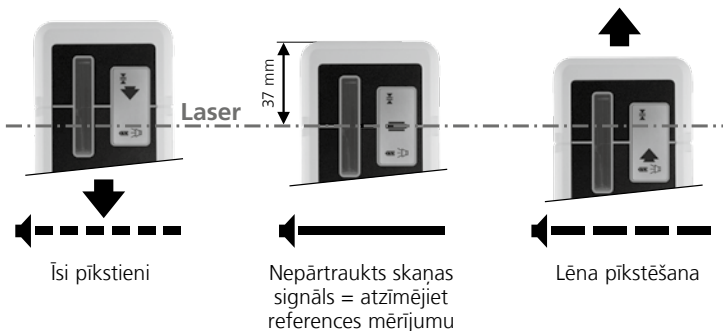
Atveriet bateriju nodalījumu un ievietojiet baterijas atbilstoši norādītajiem simboliem. Ievērojiet pareizu polaritāti.



ⓘ Darbs ar lāzeruztvērēju

Iestatiet rotācijas lāzeru uz maksimālo apgriezību skaitu un ieslēdziet lāzera uztvērēju.

Tagad lāzeruztvērējs spēj optimāli uztvert lāzera staru no liela attāluma. Kustiniet lāzeruztvērēju augšup un lejup, šķērsojot lāzera staru, līdz parādās vidējais rādījums (13). Atzīmējiet izmērīto augstumu uz marķējuma rievās.

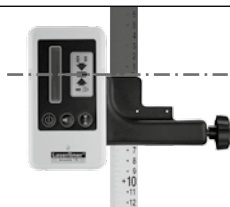


Lāzeruztvērējam ir divi pielaiides diapazoni:

- Brīvroku režīma diapazons (10): rādījumi ar lielāku pielaidi aptuvenai nivelēšanai ar roku.
- Precīzais diapazons (11): rādījumi ar mazāku pielaidi precīzai nivelēšanai (piem., ar mērlatu).

Universālais turētājs

Universālais turētājs dod iespēju piestiprināt lāzeruztvērēju pie mērlatas. Elastīgo mērlatu (Artikula numurs: 080.50 – sarkans / 080.51 – zaļš) ieteicams izmantot visiem grīdas augstuma mērījumiem. Ar to Jūs, neveicot papildu aprēķinus, uzreiz varat noteikt augstuma atšķirības.



No spēcīgiem magnētiskajiem laukiem izrietošs apdraudējums

Spēcīgi magnētiskie lauki var nelabvēlīgi ietekmēt personas ar aktīviem medicīniskiem implantiem (piem., kardiostimulatoriem) un elektromehānisko ierīču (piem., magnētisko karšu, mehānisko pulksteņu, smalkmehānikas, cieto disku) darbību.

Attiecībā uz spēcīgu magnētisko lauku iedarbību uz personām ir jāņem vērā attiecīgi spēkā esošie noteikumi, kā, piemēram, Vācijas Federatīvajā Republikā arodbiedrību noteikumu BGV B11 14. pants „Elektromagnētiskie lauki”.

Lai izvairītos no traucējošas ietekmes, magnētus vienmēr turiet vismaz 30 cm attālumā no attiecīgi apdraudētajiem implantiem vai ierīcēm.

Norādījumi par apkopi un kopšanu

Visus komponentus tīriet ar nedaudz samitrinātu drānu un izvairieties lietot tīrīšanas līdzekļus, abrazīvus līdzekļus un šķīdinātājus. Pirms ilgākas uzglabāšanas izņemiet bateriju/-as. Uzglabājiet ierīci tīrā, sausā vietā.

Tehniskie dati (paturētas tiesības uz tehniskām izmaiņām. 10.17)

Lāzera uztveršanas zona	maks. 100 m
Strāvas padeve	2 x AAA 1,5 voltu baterijas
Darba apstākļi	0 ... 40°C, maks. gaisa mitrums 80%rH, neveidojas kondensāts, maks. darba augstums 4000 m v.j.l. (virs jūras līmeņa)
Uzglabāšanas apstākļi	-10 ... 70°C, maks. gaisa mitrums 80%rH
Svars (ieskaitot baterijas)	0,14 kg
Izmērs (platums x augstums x dziļums)	60 x 110 x 23 mm

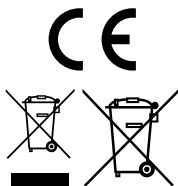
ES noteikumi un utilizācija

Ierīce atbilst attiecīgajiem normatīviem par brīvu preču apriti ES.

Konkrētais ražojums ir elektroiekārta. Tā utilizējama atbilstīgi ES Direktīvai par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem.

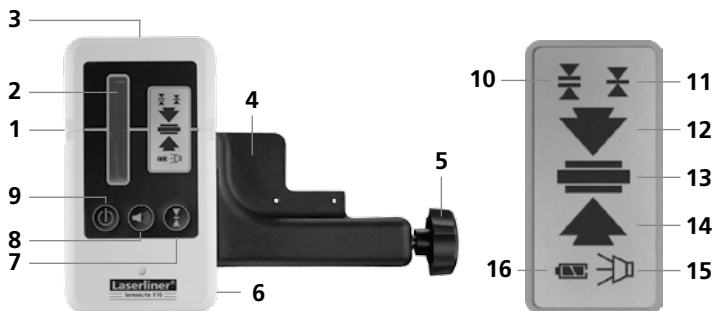
Vairāk drošības un citas norādes skatīt:

<http://laserliner.com/info?an=sesoli110>



! Iki galo perskaitykite eksploatacijos instrukciją, pridedamą dokumentą „Nuorodos dėl garantijos ir papildoma informacija“, taip pat naujausią informaciją ir patarimus, kuriuos rasite paspaudę interneto nuorodą, esančią šios instrukcijos pabaigoje. Laikykitės čia esančių instrukcijos nuostatų. Šis dokumentas turi būti laikomas ir perduodamas kartu su prietaisu.

Lazerio imtuvas raudonam ir žaliajam rotaciniam lazeriui



- 1 Aplink einantis markiravimo griovelis
- 2 Lazerinio spindulio priėmimo laukas
- 3 Magnetas
- 4 Universalus laikiklis
- 5 Tvirtinimo varžtas matuoklei
- 6 Baterijos dėtuvė (galinėje dalyje)
- 7 Perjungimas: Tikslaus nustatymo diapazonas / automatinio nustatymo diapazonas
- 8 Garso signalas ĮJUNGTAS / IŠJUNGTAS

- 9 Jungiklis ĮJUNGTI / IŠJUNGTI
- 10 Laisvų rankų diapazonas
- 11 Tikslus diapazonas
- 12 Rankinis imtuvas virš lazerio lygio
- 13 Tiksliai lazerio lygyje
- 14 Rankinis imtuvas nesiekiantis lazerio lygio
- 15 Garso signalas ĮJUNGTAS / IŠJUNGTAS
- 16 Maitinimo elemento įkrovos lygio indikatorius

Bendrieji saugos nurodymai

- Prietaisą naudokite išskirtinai tik pagal specifikacijoje nurodytą paskirtį.
- Matavimo prietaisai ir reikmenys nėra žaislas. Laikykite juos vaikams nepasiekiamoje vietoje!
- Draudžiama keisti prietaiso konstrukciją.
- Negalima prietaiso veikti mechaniškai, aukšta temperatūra, drėgme arba didele vibracija.

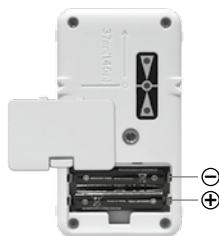
Saugos nurodymai

Kaip elgtis su elektromagnetine spinduliuote

- Matavimo prietaisas atitinka EMS direktyvos 2014/30/ES reikalavimus ir elektromagnetinio suderinamumo ribines reikšmes.
- Turi būti atsižvelgta į vietinius naudojimo apribojimus, pvz., naudojimą ligoninėse, lėktuvuose, degalinėse arba netoli asmenų su širdies stimulatoriais. Galima pavojinga elektroninių prietaisų įtaka arba įtaka elektroniniams prietaisams arba jų veikimo sutrikdymas.

Baterijų įdėjimas

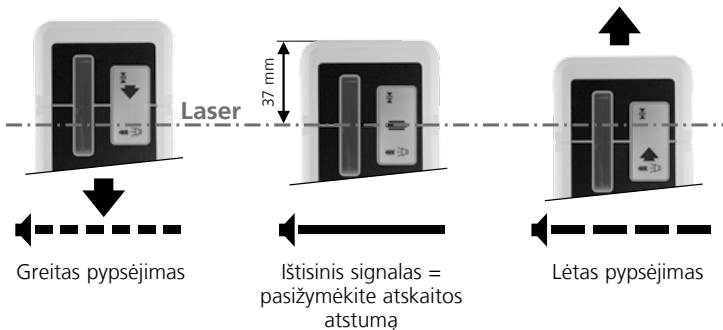
Atidarykite baterijų dėtuvę ir sudėkite baterijas, laikydamiesi instaliacinių simbolių. Atkreipkite dėmesį, kad nesumaišytumėte jų poliškumo.



⚠ Darbas su lazerio imtuvu

Nustatykite rotacinį lazerį maksimaliam apsisukimų skaičiui ir įjunkite lazerio imtuvą.

Lazerio imtuvas optimaliai atpažįsta lazerio spindulį dideliu atstumu. Pajudinkite lazerio imtuvą lazerio spinduliu aukštyn ir žemyn, kol pasirodys vidurinis rodmuo (13). Dabar aplink einančiame markiravimo griovelyje pasižymėkite matavimo aukštį.

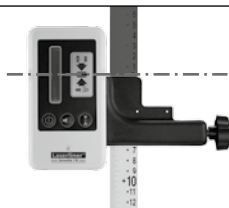


Lazerio imtuvas turi du skirtingus paklaidų diapazonus:

- Laisvų rankų diapazonas (10): rodmuo su didesne paklaida, grubiam niveliavimui ranka.
- Tikslus diapazonas (11): rodmuo su mažesne paklaida, tikslesniam niveliavimui (pvz., su matuokle).

Universalus laikiklis

Lazerio imtuvą galima pritvirtinti prie matuoklės, naudojant universalų tvirtinimą. Lanksčią matuoklę (gaminio numeris: 080.50 – raudonas / 080.51 – žalias) rekomenduojama naudoti visiems grindų aukščio matavimams atlikti. Ja naudodamiesi be skaičiavimo tiesiogiai nustatysite aukščių skirtumus.



Stiprūs magnetiniai laukai kelia pavojų

Stiprūs magnetiniai laukai gali daryti neigiamą poveikį žmonėms, naudojantiems aktyvius medicininius implantus (pvz., širdies ritmo stimulatorius), ir elektromechaniniams prietaisams (pvz., magnetinėms kortelėms, mechaniniams laikrodžiams, tiksliosios mechanikos įtaisams, kietiesiems diskams).

Dėl stiprių elektromagnetinių laukų poveikio žmonėms būtina atsižvelgti į atitinkamas nacionalines nuostatas ir reglamentus, tokius, kaip pvz., Vokietijos Federacinėje Respublikoje galiojančios Nelaimingų atsitikimų prevencijos nuostatos (vok.- BGV) B11 14 str. „Elektromagnetiniai laukai“.

Siekiant išvengti neigiamo poveikio magnetus visada laikykite ne mažesniu nei 30 cm atstumu iki atitinkamų implantų ir prietaisų.

Techninės priežiūros ir priežiūros nurodymai

Visus komponentus valykite šiek tiek sudrėkintu skudurėliu, nenaudokite valymo, šveitimo priemonių ir tirpiklių. Prieš sandėliuodami ilgesnį laiką, išimkite bateriją (-as). Prietaisą saugokite švarioje, sausoje vietoje.

Techniniai duomenys

(pasiliegame teisę daryti techninius pakeitimus. 10.17)

Lazerio priėmimo diapazonas	maks. 100 m
Elektros maitinimas	2 x AAA 1,5 voltų baterijos
Darbinės sąlygos	0 ... 40°C, Oro drėgnis maks. 80% rH, nesikondensuoja, Darbinis aukštis maks. 4000 m virš atskaitos nulio
Sandėliavimo sąlygos	-10 ... 70°C, Oro drėgnis maks. 80 % rH
Masė (kartu su baterija)	0,14 kg
Matmenys (P x A x G)	60 x 110 x 23 mm

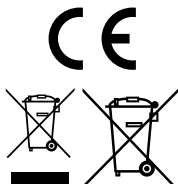
ES nuostatos ir utilizavimas

Prietaisas atitinka visus galiojančius standartus, reglamentuojančius laisvą prekių judėjimą ES.

Šis produktas yra elektros prietaisas ir pagal Europos Sąjungos Direktyvą dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų, turi būti surenkamas atskirai ir utilizuojamas aplinką tausojamuoju būdu.

Daugiau saugos ir kitų papildomų nuorodų rasite:

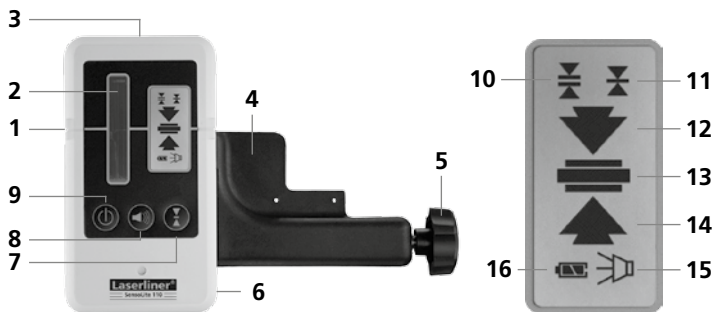
<http://laserliner.com/info?an=sesoli110>





Citiți integral instrucțiunile de exploatare, caietul însoțitor „Indicații privind garanția și indicații suplimentare” precum și informațiile actuale și indicațiile apăsând link-ul de internet de la capătul acestor instrucțiuni. Urmați indicațiile din cuprins. Acest document trebuie păstrat și la predarea mai departe a aparatului.

Receptor laser pentru laser rotativ roșu și verde



- | | | | |
|---|--|----|--|
| 1 | Fantă de marcare circulară | 9 | Înteruptor PORNIT/OPRIT |
| 2 | Câmp de recepționare rază laser | 10 | Domeniu mâini libere |
| 3 | Magnet | 11 | Domeniu de setare fină |
| 4 | Suport universal | 12 | Receptor manual peste nivelul laser |
| 5 | Șurub de fixare pentru riglă gradată | 13 | Exact la nivelul laserului |
| 6 | Compartiment baterii (partea posterioară) | 14 | Receptor manual sub nivelul laserului |
| 7 | Comutare: domeniu setare fină, domeniu mână liberă | 15 | Semnal acustic PORNIRE/OPRIRE |
| 8 | Semnal acustic PORNIRE/OPRIRE | 16 | Afișaj stare de încărcare a bateriilor |

Indicații generale de siguranță

- Utilizați aparatul exclusiv conform destinației sale de utilizare cu respectarea specificațiilor.
- Aparatele de măsură și accesoriile nu constituie o jucărie. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- Aparatul nu trebuie să fie modificat constructiv.
- Nu expuneți aparatul la solicitări mecanice, temperaturi ridicate, umiditate sau vibrații puternice.

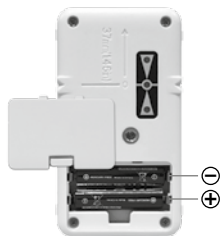
Indicații de siguranță

Manipularea cu razele electromagnetice

- Aparatul de măsură respectă prescripțiile și valorile limită pentru compatibilitatea electromagnetică în conformitate cu directiva EMC 2014/30/UE.
- Trebuie respectate limitările locale de funcționare de ex. în spitale, în aeroporturi, la benzinării, sau în apropierea persoanelor cu stimulatori cardiace. Există posibilitatea unei influențe periculoase sau a unei perturbații de la și din cauza aparatelor electrice.

Introducerea bateriilor

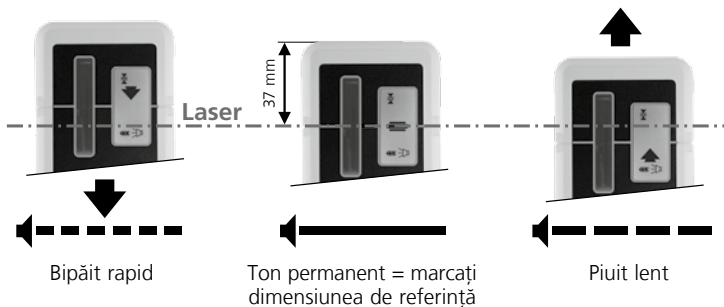
Se deschide compartimentul de baterii și se introduc bateriile conform simbolurilor de instalare. Se va respecta polaritatea corectă.



⚠ Lucrul cu receptorul laser

Laserul cu rotație se setează la numărul maxim de rotații iar receptorul laser se pornește.

Receptorul laser poate detecta acum în mod optim raza laser la distanță mare. Mișcați receptorul laser în dreptul razei laser înainte și înapoi până apare indicatorul din mijloc (13). Marcați apoi înălțimea măsurată pe nutul de marcare continuu.

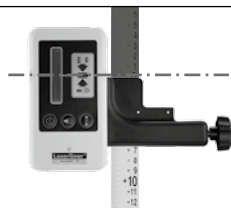


Receptorul laser este prevăzut cu 2 domenii de toleranță:

- Domeniu mâini libere (10): Afișaj cu toleranță mare pentru ajustarea grosieră de mână.
- Domeniu de setare fină (11): Afișaj cu toleranță mică, pentru setări fine (de ex. cu riglă gradată).

Suport universal

Receptorul laser poate fi fixat cu suportul universal de riglele gradate. Rigla de măsurare flexibilă (nr. art.: 080.50 – roșu / 080.51 – verde) este recomandată pentru toate măsurătorile de la nivelul pardoselii. Cu aceasta puteți determina diferențele de înălțime direct fără a calcula.



Pericol din cauza câmpurilor magnetice puternice

Câmpurile magnetice puternice pot cauza influențe dăunătoare persoanelor cu aparate medicale corporale active (de ex. stimulatoare cardiace) și asupra aparatelor electromagnetice (de ex. carduri magnetice, ceasuri mecanice, mecanică fină, plăci dure).

În privința influenței câmpurilor magnetice puternice asupra persoanelor respectați reglementările naționale și prescripțiile corespunzătoare precum este în Republica Federală Germană Regulamentul BGV (Asociației Profesionale) B11 §14 „câmpurile electromagnetice”.

Pentru a evita influențele perturbatoare țineți magneții tot timpul la o distanță de minim 30 cm de implanturile cu potențial de pericol și aparate.

Indicații privind întreținerea și îngrijirea

Curățați toate componentele cu o lavetă ușor umedă și evitați utilizarea de agenți de curățare, abrazivi și de dizolvare. Scoateți bateria/iile înainte unei depozitări de durată. Depozitați aparatul la un loc curat, uscat.

Date tehnice (ne rezervăm dreptul la modificări tehnice. 10.17)

Domeniu recepție laser	max. 100 m
Alimentare curent	2 x AAA 1,5 Volt
Condiții de lucru	0 ... 40°C, Umiditate aer max. 80%rH, fără formare condens, Înălțime de lucru max. 4000 m peste NN (nul normal)
Condiții de depozitare	-10 ... 70°C, Umiditate aer max. 80%rH
Greutate (incl. baterii)	0,14 kg
Dimensiuni (L x Î x A)	60 x 110 x 23 mm

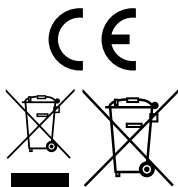
Prevederile UE și debarasarea

Aparatul respectă toate normele necesare pentru circulația liberă a mărfii pe teritoriul UE.

Acest produs este un aparat electric și trebuie colectat separat și debarasat în conformitate cu normativa europeană pentru aparate uzate electronice și electrice.

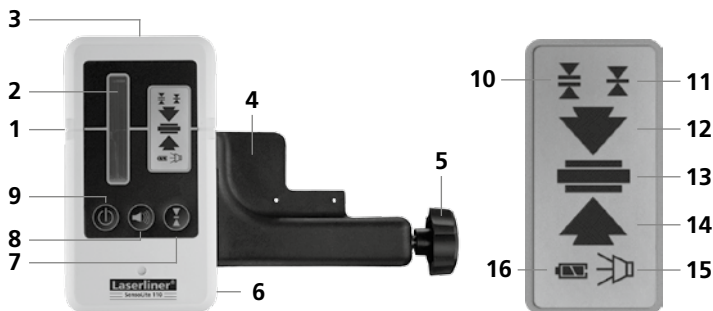
Pentru alte indicații privind siguranța și indicații suplimentare vizitați:

<http://laserliner.com/info?an=sesoli110>



! Прочетете изцяло ръководството за експлоатация, приложената брошура „Гаранционни и допълнителни инструкции“, както и актуалната информация и указанията в препратката към интернет в края на това ръководство. Следвайте съдържащите се в тях инструкции. Този документ трябва да бъде съхранен и да бъде предаден при предаването на устройството.

Лазерен приемник за червени и зелени ротационни лазери



- | | | | |
|---|---|----|---|
| 1 | Обиколен канал на маркиране | 9 | Превключвател ВКЛ/ИЗКЛ |
| 2 | Приемащо поле на лазерния лъч | 10 | зона на свободно движение |
| 3 | Магнит | 11 | фина зона |
| 4 | Универсална стойка | 12 | Ръчен приемник над нивото на лазера |
| 5 | Закрепващ винт за измервателна лата | 13 | Точно в лазерно ниво |
| 6 | Батерийно отделение (задна страна) | 14 | Ръчен приемник под нивото на лазера |
| 7 | Превключване: Фина зона Зона на свободно движение | 15 | Звуков сигнал ВКЛ/ИЗКЛ |
| 8 | Звуков сигнал ВКЛ/ИЗКЛ | 16 | Индикация състояние на пълнене на батерията |

Общи инструкции за безопасност

- Използвайте прибора единствено съгласно предназначението за употреба в рамките на спецификациите.
- Измервателните уреди и принадлежностите не са играчки за деца. Да се съхраняват на място, недостъпно за деца.
- Приборът не трябва да се променя конструктивно.
- Не излагайте уреда на механично натоварване, екстремни температури, влага или прекалено високи вибрации.

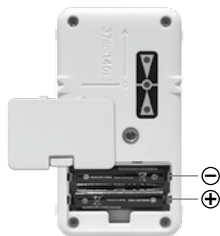
Инструкции за безопасност

Работа с електромагнитно лъчение

- Измервателният уред спазва предписанията и граничните стойности за електромагнитната съвместимост съгласно Директива 2014/30/ЕС за електромагнитната съвместимост (EMC).
- Трябва да се спазват локалните ограничения в работата, като напр. в болници, в самолети, на бензиностанции или в близост до лица с пейсмейкъри. Съществува възможност за опасно влияние или смущение от електронни уреди.

Поставяне на батериите

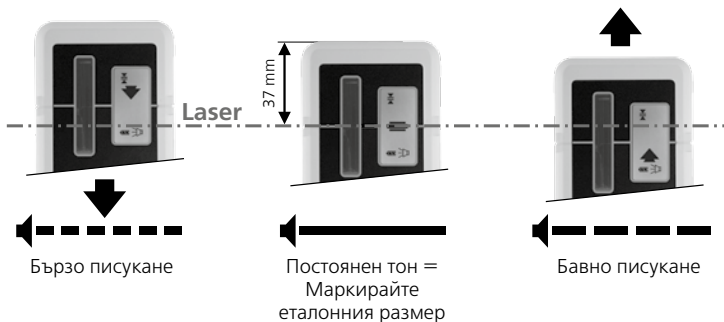
Отворете гнездото за батерии и поставете батериите според инсталационните символи. При това следете за правилна полярност.



ⓘ Работа с лазерния приемник

Задайте максимални обороти на ротационния лазер и включете лазерния приемник.

Сега лазерният приемник може да разпознае оптимално лазерния лъч на голямо разстояние. Моля движете лазерния приемник чрез лазерния лъч нагоре и надолу, докато се появи средното показание (13). Маркирайте измерената височина на обиколния канал за маркиране.

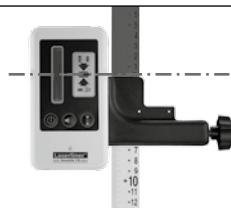


Лазерният приемник разполага с две зони на допуск:

- зона на свободно движение (10): Показание с по-голям толеранс, за грубо насочване с ръка.
- фина зона (11): Показание с по-малък толеранс, за фино насочване (например с измервателна лата).

Универсална стойка

Лазерният приемник може да се закрепва към измервателна лата с универсалната стойка. Flexi измервателен уред (арт. номер 080.50 – червен / 080.51 – зелен) е винаги препоръчан, когато се измерват височини от пода. Той позволява определянето на височините директно без изчисления.



Опасност поради силни магнитни полета

Силните магнитни полета могат да причинят неблагоприятно въздействие върху лица с активни медицински импланти (напр. пейсмейкъри) или върху електромагнитни устройства (напр. магнитни карти, механични часовници, инструменти за фина механика, твърди дискове).

По отношение на въздействието на силни магнитни полета върху хора трябва да се спазват съответните национални разпоредби и предписания, като например валидният за Федерална република Германия регламент на професионалната асоциация BGV B11 §14 „Електромагнитни полета“.

За да избегнете вредни въздействия, дръжте магнитите винаги на разстояние от най-малко 30 см от съответните чувствителни импланти и уреди.

Указания за техническо обслужване и поддръжка

Почиствайте всички компоненти с леко навлажнена кърпа и избягвайте използването на почистващи и абразивни препарати и разтворители. Сваляйте батерията/батериите преди продължително съхранение. Съхранявайте уреда на чисто и сухо място.

Технически характеристики

(Запазва се правото за технически изменения. 10.17)

Зона на приемане на лазера	макс. 100 м
Електрозахранване	2 батерии AAA, 1,5 V
Условия на работа	0 ... 40°C, Относителна влажност на въздуха макс. 80%, Без наличие на конденз, Работна височина макс. 4000 m над морското равнище
Условия за съхранение	-10 ... 70°C, Относителна влажност на въздуха макс. 80%
Тегло (вкл. батерия)	0,14 кг
Размери (Ш x В x Д)	60 x 110 x 23 мм

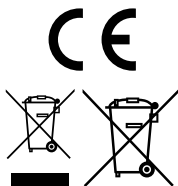
ЕС-разпоредби и изхвърляне

Уредът изпълнява всички необходими стандарти за свободно движение на стоки в рамките на ЕС.

Този продукт е електрически уред и трябва да се събира и изхвърля съгласно европейската директива относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).

Още инструкции за безопасност и допълнителни указания ще намерите на адрес:

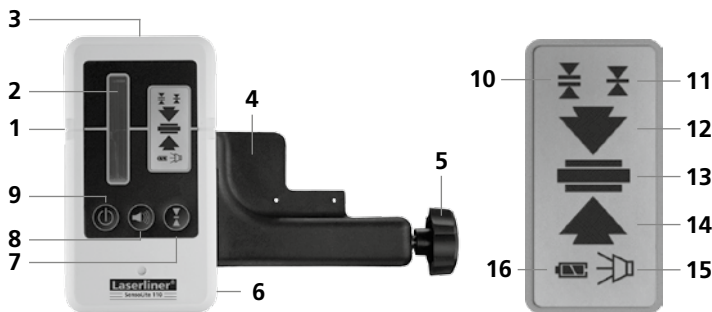
<http://laserliner.com/info?an=sesoli110>





Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης, το συνημμένο τεύχος „Εγγύηση και πρόσθετες υποδείξεις“ καθώς και τις τρέχουσες πληροφορίες και υποδείξεις στον σύνδεσμο διαδικτύου στο τέλος αυτών των οδηγιών. Τηρείτε τις αναφερόμενες οδηγίες. Αυτές οι οδηγίες θα πρέπει να φυλάσσονται και να παραδίδονται μαζί με τη συσκευή στον επόμενο χρήστη.

Δέκτες λέιζερ για κόκκινα και πράσινα περιστροφικά λέιζερ



- | | | | |
|----|--|----|--|
| 1 | Περιμετρική εγκοπή σήμανσης | 11 | Περιοχή ακριβείας |
| 2 | Πεδίο λήψης ακτίνας λέιζερ | 12 | Χειροκίνητη λήψη πάνω από τη στάθμη λέιζερ |
| 3 | Μαγνήτης | 13 | Ακριβώς στη στάθμη λέιζερ |
| 4 | Βάση γενικής χρήσης | 14 | Χειροκίνητη λήψη κάτω από τη στάθμη λέιζερ |
| 5 | Βίδα στερέωσης για σταδίες | 15 | Ηχητικό σήμα ON/OFF |
| 6 | Θήκη μπαταριών (πίσω πλευρά) | 16 | Ένδειξη κατάστασης φόρτισης μπαταρίας |
| 7 | Αλλαγή: Περιοχή ακριβείας Περιοχή ελεύθερης χειροκίνησης | | |
| 8 | Ηχητικό σήμα ON/OFF | | |
| 9 | ON/OFF - Διακόπτης | | |
| 10 | Ελεύθερη περιοχή | | |

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά σύμφωνα με το σκοπό χρήσης εντός των προδιαγραφών.
- Οι συσκευές και ο εξοπλισμός δεν είναι παιχνίδι. Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
- Δεν επιτρέπεται η κατασκευαστική τροποποίηση της συσκευής.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε μηχανική καταπόνηση, πολύ υψηλές θερμοκρασίες, υγρασία ή έντονους κραδασμούς.

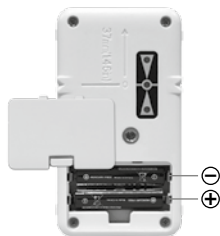
Υποδείξεις ασφαλείας

Αντιμέτωπιση της ηλεκτρομαγνητικής ακτινοβολίας

- Η συσκευή μέτρησης τηρεί τις προδιαγραφές και οριακές τιμές περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας σύμφωνα με την Οδηγία EMC-2014/30/EE.
- Θα πρέπει να δίνεται προσοχή στους κατά τόπους περιορισμούς της λειτουργίας των συσκευών π.χ. σε νοσοκομεία ή αεροπλάνα., σε πρατήρια καυσίμων, ή κοντά σε άτομα με βηματοδότη. Υπάρχει πιθανότητα εμφάνισης βλαβών ή αρνητικής επίδρασης από και μέσω ηλεκτρονικών συσκευών.

Τοποθέτηση των μπαταριών

Ανοίξτε τη θήκη μπαταρίας και τοποθετήστε τις μπαταρίες σύμφωνα με τα σύμβολα εγκατάστασης. Προσέξτε τη σωστή πολικότητα.



ⓘ Εργασία με τον δέκτη λέιζερ

Ρυθμίστε το περιστροφικό λέιζερ στο μέγιστο αριθμό στροφών και ενεργοποιήστε τον δέκτη λέιζερ.

Τώρα μπορεί ο δέκτης λέιζερ να αναγνωρίσει την ακτίνα λέιζερ από μεγάλη απόσταση. Παρακαλούμε μετακινήστε τον δέκτη λέιζερ διαμέσου της ακτίνας λέιζερ προς τα επάνω και προς τα κάτω, μέχρι να εμφανιστεί η μεσαία ένδειξη (13). Μαρκάρετε το ύψος μέτρησης στην περιμετρική εγκοπή σήμανσης.

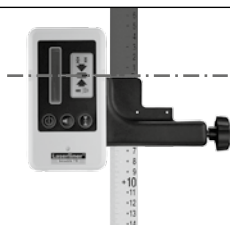


Ο δέκτης λέιζερ διαθέτει 2 περιοχές ανοχής:

- Ελεύθερη περιοχή (10): Ένδειξη με μεγαλύτερη ανοχή, για χονδρική ευθυγράμμιση με το χέρι.
- Περιοχή ακριβείας (11): Ένδειξη με μικρότερη ανοχή, για ευθυγράμμιση ακριβείας (π.χ. με σταδίες).

Βάση γενικής χρήσης

Ο δέκτης λέιζερ μπορεί να στερεωθεί σε σταδίες χρησιμοποιώντας τη βάση γενικής χρήσης. Η Flexi επεκτεινόμενη σταδία (αριθ. είδ.: 080.50 – κόκκινος / 080.51 – πράσινος) συνιστάται για όλες τις μετρήσεις υψών από δάπεδα. Με αυτήν μπορείτε να μετράτε κατευθείαν υψομετρικές διαφορές χωρίς πολύπλοκους υπολογισμούς.



Κίνδυνος λόγω ισχυρών μαγνητικών πεδίων

Ισχυρά μαγνητικά πεδία μπορεί να έχουν επιβλαβείς επιδράσεις σε άτομα με σωματικά βοηθήματα σε λειτουργία (π.χ. βηματοδότες) και σε ηλεκτρομηχανικές συσκευές (π.χ. μαγνητικές κάρτες, μηχανικά ρολόγια, μικρομηχανικές συσκευές, σκληρούς δίσκους).

Σχετικά με την επίδραση που έχουν τα ισχυρά μαγνητικά πεδία στα άτομα θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι εκάστοτε εθνικοί κανονισμοί και προδιαγραφές, όπως για παράδειγμα στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας η προδιαγραφή των επαγγελματικών ενώσεων BGV B11 Άρθρο 14 „Ηλεκτρομαγνητικά πεδία“.

SensoLite 110 / SensoLite 110 G

Για να αποφύγετε ενοχλητικές παρεμβολές τηρείτε μία ελάχιστη απόσταση 30 cm ανάμεσα στους μαγνήτες και τα εμφυτεύματα και συσκευές.

Οδηγίες σχετικά με τη συντήρηση και φροντίδα

Καθαρίζετε όλα τα στοιχεία με ένα ελαφρώς υγρό πανί και αποφεύγετε τη χρήση δραστικών καθαριστικών και διαλυτικών μέσων. Αφαιρείτε την/τις μπαταρία/ες πριν από μία αποθήκευση μεγάλης διάρκειας. Αποθηκεύετε τη συσκευή σε έναν καθαρό, ξηρό χώρο.

Τεχνικά χαρακτηριστικά (Με επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών. 10.17)

Περιοχή λήψης λείζερ	μέγ. 100 m
Παροχή ρεύματος	2 x AAA 1,5 Volt μπαταρίες
Συνθήκες εργασίας	0 ... 40°C, Υγρασία αέρα μέγ. 80%rH, χωρίς συμπύκνωση, Ύψος εργασίας μέγ. 4000 m πάνω από το μέσο επίπεδο της θάλασσας
Συνθήκες αποθήκευσης	-10 ... 70°C, Υγρασία αέρα μέγ. 80%rH
Βάρος (με μπαταρία)	0,14 kg
Διαστάσεις (Π x Υ x Β)	60 x 110 x 23 mm

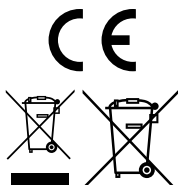
Κανονισμοί ΕΕ και απόρριψη

Η συσκευή πληροί όλα τα αναγκαία πρότυπα για την ελεύθερη κυκλοφορία προϊόντων εντός της ΕΕ.

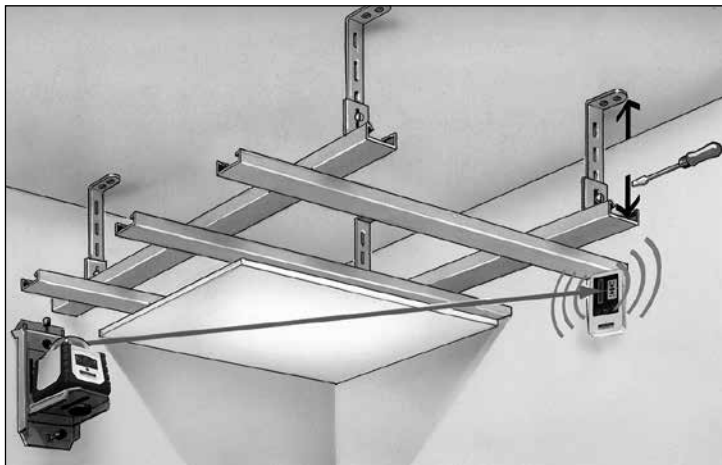
Το παρόν προϊόν είναι μία ηλεκτρική συσκευή και πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά και να απορρίπτεται σύμφωνα με την ευρωπαϊκή Οδηγία περί Ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών παλιών συσκευών.

Περαιτέρω υποδείξεις ασφαλείας και πρόσθετες υποδείξεις στην ιστοσελίδα:

<http://laserliner.com/info?an=sesoli110>



SensoLite 110 / SensoLite 110 G



SERVICE



Umarex GmbH & Co. KG

– Laserliner –

Möhnestraße 149, 59755 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: +49 2932 638-333

info@laserliner.com

8.028.96.10.1 / Rev.1017

Umarex GmbH & Co. KG

Donnerfeld 2

59757 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: -333

www.laserliner.com



Laserliner